



Séance extraordinaire tenue le 19 juin 2020
Special meeting held on June 19th, 2020

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE
EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE D'HUDSON
TENUE PAR VIDÉOCONFÉRENCE LE 19
JUN 2020 À 18H00 À LAQUELLE
ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF
THE TOWN OF HUDSON COUNCIL, HELD
BY VIDEOCONFERENCE, ON June 19th,
2020 AT 6:00 PM., AT WHICH WERE
PRESENT:**

Le Maire/*The Mayor*:
Les conseillers/*Councillors*:

Jamie Nicholls
Helen Kurgansky
Austin Rikley-Krindle
Barbara Robinson
Jim Duff
Daren Legault

Le quorum est atteint. / Quorum was reached.

Également présent / Also in attendance :

Philip Toone, Directeur général – Greffier
Adjoint par intérim / *Director General –
Interim Assistant Town Clerk*

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE À 18H24.

1. CALL TO ORDER AT 6 :24 PM



Résolution R2020-06-157

2. Adoption de l'ordre du jour

2. Adoption of the agenda

Il est convenu que la présente séance se tiendra sans la présence du public, et ce, conformément à l'Arrêté numéro 2020-029 de la ministre de la Santé et des Services sociaux en date du 26 avril 2020 concernant l'ordonnance des mesures visant à protéger la santé de la population dans la situation de pandémie de la COVID-19;

It is understood that the present meeting is to be held without public attendance, in accordance with Ministerial Order number 2020-029 issued on April 26th, 2020, by the Ministry of Health and Social Services, establishing measures to protect the population's health in the COVID-19 pandemic state;

**Il est proposé par le conseiller du district 6 (Ouest) Daren Legault
Appuyé par le conseiller du district 2 (Hudson Est) Austin Rikley-Krindle**

**It is moved by the Councillor for district 6 (West End) Daren Legault
Seconded by the Councillor for district 2 (Eastern Hudson) Austin Rikley-Krindle**

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil du 19 juin 2020, soit adopté et il l'est par les présentes, tel que présenté.

THAT the agenda of the special Council meeting of June 19th, 2020 be and is hereby adopted as presented.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Avis de motion

3. Règlement 694.2-2020 – visant à modifier le règlement 694 relatif au stationnement (RMH 330-1) – Avis de motion et dépôt du projet

3. By-Law 694.2-2020 – to modify By-Law 694 concerning parking (RMH 330-1) - Notice of Motion and tabling of draft

Le conseiller du district 5 (Heights Est) Jim Duff donne avis de motion de l'intention de soumettre pour adoption le Règlement 694.2 visant à modifier le règlement 694 relatif au stationnement (RMH 330-1).

The Councillor for district 5 (Eastern Heights) Jim Duff gives notice of motion that he would move or cause to be moved at a subsequent session of the Council the adoption of By-Law 694.2 to modify By-Law 694 concerning parking (RMH 330-1).



Séance extraordinaire tenue le 19 juin 2020
Special meeting held on June 19th, 2020

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Une copie de ce projet de règlement est déposée et disponible pour consultation.

A copy of the draft by-law is tabled and available for public consultation.

Le but de ce règlement vise l'amélioration des conditions du stationnement privé.

The object of this by-law is to improve private parking conditions.



Résolution R2020-06-158

4. Levée de la séance

4. Adjournment of meeting

**Il est proposé par le conseiller du district 5 (Heights Est) Jim Duff
Appuyé par le conseiller du district 2 (Hudson Est) Austin Rikley-Krindle**

**It is moved by the Councillor for district 5 (Eastern Heights) Jim Duff
Seconded by the Councillor for district 2 (Eastern Hudson) Austin Rikley-Krindle**

QUE la séance soit levée à 18h27.

THAT the meeting be adjourned at 6:27 PM.

**Jamie Nicholls
Maire / Mayor**

**Philip Toone
Greffier-Adjoint par interim / Interim
Assistant Town Clerk**